

شرق: یک قرن از تولد احمد شاملو گذشت، در صدسالگی شاملو و نیز بیست‌وششمین سال درگذشت شاعر، مجموعه‌ای از منتشرنشده‌های احمد شاملو در قالب ۱۷ جلد کتاب به‌زودی منتشر می‌شود. «فریادهای عاصی آذرخش» زیر نظر آیدا شاملو (سرکیسیان) منتشر شده و در این مسیر سولماز سیبهری آزاد و فرید درفش‌ی او را همراهی کرده‌اند. «فریادهای عاصی آذرخش» تنها مجموعه‌ای از نوشته‌های برانکده نیست؛ بلکه تصویری گسترده از جهان فکری و ادبی احمد شاملو ارائه می‌کند: از شعر و طرح‌های شعر گرفته تا داستان، ترجمه، نامه‌ها، گفتارهای متن، سفرنامه‌ها، گفت‌وگوها، یادداشت‌های ادبی و اجتماعی و نوشته‌هایی که بخش مهمی از فعالیت‌های فرهنگی او را در بیش از نیم‌قرن رقم زده‌اند. در همین مناسبت روز پنجشنبه ۸ مرداد از ساعت ۱۸ در کتابفروشی چشمه البرز واقع در عظیمیه کرج، مراسمی برای رونمایی از کتاب برگزار می‌شود که در آن آیدا سرکیسیان، شمس لنگرودی و حسن کیانیان حضور خواهند داشت. در این صفحه یادداشت و شعری منتشرنشده از احمد شاملو آمده است که خانم آیدا سرکیسیان در اختیار «شرق» گذاشته‌اند و نیز مقدمه‌ای که ایشان بر کتاب «فریادهای عاصی آذرخش» نوشته‌اند.



آیدا سرکیسیان

یادداشت منتشرنشده‌ای از احمد شاملو

شرف هنرمند بودن

درد می‌کشند و وهن می‌بینند و تحقیر می‌شوند یا همچنان گرفتار توهمات خویشانند و به سود «بای تا سر

شکمان» تحمیق می‌شوند از خواب‌خوش‌بینی بیدار کند و طلسم دیباوری‌شان را بشکند؟

اگر قرار بر این است که نقاشی همچنان در بند صنعت و تجرید و بندبازی و چشم‌بندی لوطی‌صالح‌های زمانه باقی بماند، «وظایف مشترک انسانی»، که هم‌گامی چنین کارآیند او را به خود وانهاده است، به کدام پایگاه می‌تواند نقل مکان کند؟ اگر به‌راستی چنان‌که خود ادعا می‌کند زبان باز کرده چرا سخنی نمی‌گوید که به کار آید، و اگر چیزی برای گفتن ندارد دیگر این‌همه قیل و قال بر سر چیست؟

مرا ببخشید، می‌دانم که این‌ها نه‌تنها سخنان تازه‌درآمدی نیست، که حتا از دوری کهنگی‌شان تا فراسوهای اندراس نیز دهه‌ها و دهه‌ها و دهه‌های باورنکردنی گذشته است؛ بی‌گمان بسیاری از شما مرا از این‌که شاید گمان کردم در پیام خود، به‌مثابه درآمدی بر این مخفل گفت‌وگو از نوآوری‌ها، با پیشکشیدن سخنی مندرس‌تر از مصداق ملموس هر اندراس چه تحفه‌یی بر طبق بهره‌ادام سرزنش می‌کنید. اما آیا آن دوستان ملامت‌گو می‌دانند که ما در این زمانه کجای داریم؟

آن چه بسیاری‌ها نمی‌دانند این است که به طور رسمی ما تازه به دوره‌ی کشف غزل عارفانه سقوط اجلال فرموده‌ایم، و بدین جهت آن‌چه من عرض می‌کنم قرن‌ها از زمانه‌ی خود پیش است و اگر معمولاً در مطبوعات رسمی وطن‌مان تنها به‌صورت احکام صادره‌ی «رسمی فرامیاشی قانونی» فقط به انحرافی‌بودن آنها حکم می‌کنند، علتش این است که هنوز از لحاظ تاریخی به آن‌جا نرسیده‌ایم که بتوان منحرف‌بودن آنها را از طریق استدلال منطقی ثابت کرد؛ به هر حال، توضیحی‌بود که فکر کردم لازم است عرض شود.

نقاشی و شعر و تئاتر و باقی قالب‌های هنری امروز دیگر فقط ابزاری برای سرگرمی و تفنن نیست، پچه‌ی بازی‌گوش‌کودکستانی دیروز اکنون انسی پخته‌ی کاملی است فهمیم و تجربه و خردمند که می‌تواند جامعه را به درک خود و فرهنگ و مفهوم عمیق آزادی اندیشه و راهی‌ی از قید و بندهای خرافات مدد برساند، و بی‌شک صرف «توانستن» ایجاد مسئولیت می‌کند. اگر امروز هنر نتواند پس از آن‌همه کوشش و جوشش در به‌دست‌آوردن شیوه‌های بیان اندیشه‌یی کارآیند را بر معرفتی فراگیر مبدل کند، حضورش جز به حضور قدحی خالی اما سخت برتقش‌رونگار بر سفره‌ی بی‌آش گرسنگان به چه می‌ماند؟

از اتهامات ما یکی این است که گویا مثلاً شعر عاشقانه را نمی‌پسندیم به این دلیل کونه‌فکرانه که چنین اشعاری فردی است و اجتماعی نیست، بخوانید «سیاسی» نیست، بگذارید برای آن‌که ناگفته‌یی بر زمین نماند این را گفته باشیم که قضا را آن‌چه ما نمی‌پسندیم تعریف سیاسی است که به‌ناگزیر از درپچه‌ی تنگ تعصبات سخن می‌گوید و آن‌چه سخت اجتماعی می‌شماریم شعر عاشقانه است که درس محبت می‌دهد. ما در دنیایی سرشار از خصومت و نفرت زندگی می‌کنیم؛ دنیایی به وزن سرب و به رنگ سیاه و به طعم تلخ می‌بینید که در فاصله‌یی کوتاه از خانه‌ی خودمان، برای رهایی از مردم این روزگار، راهی‌ی از یوغ وحشت و ادا‌بر به معنی آزادی تیغ برگشیدن و کشتن دیگران است. ما باید عشق را بیاموزیم تا بتوانیم از زندان تنگ تعصب و نفرت راه شویم.

گفته‌اند مشن‌زنی سبب تقویت عضلات و سرعت واکنش می‌شود، می‌بینیم که برای بسیاری کسان این «وسيله» چنان به «هدفی مجرد» تبدیل می‌شود که حاصل آن به‌اصطلاح سرعت واکنش و عضلات بولالین دیگر جز در همان صحنه‌ی پیکار و جز در برابر حریف مقابل در هیچ عرصه‌ی دیگری به دو پوُل سیاه نمی‌ارزد. آقای کلی که روزگاری شرق و غرب عالم را برای نمایش دادن ینک مشست‌هایش درمی‌نوشت احتمالاً موجود مزاحمی نیست، منتها این سؤال اهل تعقل برای همیشه باقی می‌ماند که اگر دستکش و کیسه‌ی تمرین و رینگ و سوت و داوِوان ریز و درشت و خیل ستایشگران بی‌کار از وجودش ازاله شود از او چه باقی می‌ماند که جز تقوُق بر همزادان بی‌سود و ثمر دیگرش خیر عامی هم دست‌کم برای جامعه‌ی گرفتار خویش داشته باشد؟

به اعتقاد ما «هنر» بسیاری از هنرمندان را انتها می‌توان با چیزی نظیر «هنر» مشتب‌بازان حرفه‌یی سنجید، سروانی که برای آوردن آب به کنار جوی رفته‌اند و آب جوی ایشان را با خود برده است، همچنین می‌توان گفت بسیاری از هنرمندان هنر خود را گرفتار همان سرگذشتی کرده‌اند که در تاریخ رقص می‌توان دید، یعنی راه از صورت به معنا نبردن و در نیم‌راهه دچار بی‌حاشی شدن.

یکی به هنر قبح‌برگیر که امروز اگر خوش‌بینش ندانیم دشمن می‌شود، «ستایشی است که آدمی از زیبایی‌های جسم خود می‌کند.» اما همین هنر نخست زاده‌ی نیازی بود که گرچه از تصور به‌ناچار خرافی انسان وحشی مایه می‌گرفت، در فضول آغازین تاریخ متعهد امری بود که با «داوم حیات» او ملازمه داشت و از آنجا با رشد فرهنگی ارکانیسم شگفت‌انگیزی که امروز از هزاران طریق دیگر (که همه آغازی کم‌وبیش یکسان داشته است) به فتح کهنشان‌ها کمر بسته، در کار آن است که سد و بند زمان را بشکند تا به مرزهای ابدیت دست یابد. از آن گذشته نمی‌دانیم چندمیلیون ساله‌یی سخن می‌گوییم که آدمی، در وحشت از ناشناخته‌ها، نجات از آتشفشان و رعد و سیل و زلزله را بر بستر غریزه‌ی حفظ حیات خود و اهل و قبیله‌اش که با یکدیگر در نیاز فیزیکی تنگاتنگی می‌زیستند به زبان رقص دست‌به‌دامان خدایان می‌شد. هنری با هدف انسانی و به جای خود هوشمندانه گرچه بر بستی از اوام و باورهای به‌ناچار وحشیانه.

اکنون از آن روزگاران دیری گذشته است، هرچند هنوز نمونه‌هایی از آن تصور خرافی در پاره‌یی از ادیان باقی است و فی‌المثل در هند هنوز رقص (که گفته‌اند خدایان در خواب به بهار اتاناتایام فرانزه آموختند تا بدان وسیله با ایشان سخن بتوان گفت) زبان مشترک رقصان حرفه‌یی معابد با خدای شیوا است. اما در بسیاری نقاط دیگر -حتا در قلمروهایی که رقص از صورت یک آیین عقیدتی و ایمانی درآمده یا خود از نخست حامل این‌چنین باری نبوده اما به هر تقدیر قالب هنری بومی را به خود گرفته- رقص تنها و تنها به وسیله‌یی برای تمدد اعصاب که‌گاهی یا «رسمی دیرینه با علتی زیادرفته» تغییر شکل داده است. رقص‌های دسته‌جمعی بی‌خون و بی‌شور و نشاطی از نوع «ذکر» را که مردان ترکمن انجام می‌دهند یا رقص گروهی افسرده‌یی را که در میان عشایر ما به «چوپي» معروف است نگاهي بکنید و به «عادی» که دیگر نامدین نیز نیست گوشه‌چشمی بیفکنید؛ عروسی است یا نرنگ بید، در این حال، جسدش را به آلت قدرت‌مداری خود در عمل از حق صادر شده است، در میدانچه صف می‌بندند، دست یکدیگر را می‌گیرند، پای راست روی پای چپ و اهل و قبیله‌اش روی پای راست و تمام صف یک قدم به راست با ضربه‌ها دهل. اما نه رقصندگان به شور و هیجان می‌آیند، نه تماشاچیان. آن‌چه رخ می‌دهد صرفاً رسمی است که مهر «باید» خورده، عادت شده است و لاجرم دیگر نه معنایی دارد نه حاصلی.

غرور من در ابدیت رنج من است

آیداسرکیسیان



کرده است: زیستن/ و ولایت والای انسان بر خاک را/ نماز بردن؛ و معجزه کردن!

یگانه‌ی من! با همه‌ی این رنج‌ها و امیدها هرگز از پای ننشست و با غرورش و با برزندگی باشکوهش و با طبیعت سسرزنده و آن صدای گرم و گیرا هنوز دل‌ها را می‌لرزاند. دوران‌های تاریخی خونین و مالین سختی را از سر گذراند و با همه‌ی شکنندگی شاعرانه‌اش دشواری‌ها را با گوش‌سپردن به موسیقی کلاسیک و نوشتن تاب آورد، و با قابلیت‌های زیبایی‌شناختی و قابلیت‌های جامعه‌شناختی‌اش به انسان خودساخته تعین بخشید. او همواره نگران قدرت‌طلبی و افسارکسیختگی ... ویرانگر، به‌خصوص برای این منطقه که مستقیم در معرض توفان قرار دارد.

عصر رهمه‌های عظیم گرسنگی در وحشت‌بارتاریخ سکوت‌ها با این همه به پرتوی از بهروزی انسان امیدوار بود هان، سنجیده باش که نومیدان را معادی مقدر نیست!

مطالعه‌ی مجموعه‌های آثار هر دوره‌ی مشخص طبعاً باید شناسه‌ی اجتماعی آن دوران باشد. به‌مثثل در ایران، در قرن‌های سکوت، انسان دوران سلطه‌ی قاجاریه مثلاً فاقد شناخت ابزار است، در پرده‌های نقاشان آن عصر، هر آدمیزادی نمودار همه‌انای خویش است؛ چیزی که به دو آبروی پیوسته و چشمانی خمارآلوده تصویر می‌شده است. هیچ‌کس هیچ‌کس نیست و هرکس همه است. و می‌بینیم که نقاشان عصر، از دیدگاه انتقادی، رسالت تاریخی‌شان را گرچه ناگاهانه اما دقیقاً از همین راه به انجام رسانده‌اند. «ناآگاهانه» از آن‌رو که بی‌گمان آنان نمی‌توانستند قاضی هوشمند آثار یا داوران صاحب‌صلاحیت جامعه‌ی خود باشند؛ پیشه‌ورانی بوده‌اند که از سر ناگزیری طبیعت طبقه‌ی خاصی را چشم‌سته عریان کرده‌اند، بی‌این‌که خود بدانند چه می‌کنند. دوره‌فروش نمی‌داند که می‌توان با یک نظر به کالاهای درون کول‌باراش مشتریان ویژه‌ی او را شناسایی و حتا حدود استطاعت مالی و برداشت‌شان از زیبایی را برملا کرد. اگر آن نقاشان در پرده‌های خود تنها به جزئیات لباس و پرده و آذین‌ها پرداخته‌اند، نه نگاه ایشان است، نه تعددی آگاهانه در کارشان؛ حقیقت این است که انسان پیرامون این نقاشان خود را در فضای سرن مِد پرده‌ها و گلدان‌ها و احتمالاً در برابر عشوهدی مبتذل و بی‌احساس رفاصکان از یاد برده است. این‌جا نقاش بینوا تصویرگر واقعیت محصوره‌یی است که در آن حقیقتی مطرح نیست، محدوده‌یی که آدمی در آن تنها به دو چشم بادامی و دو آبروی پیوسته بازشناخته می‌شود و اگر در مثل یکی چون کمال‌الملک، به هر دلیل که باشد، گوشه‌ی پرده‌یی از زندگی طبقات بیرون ارگ‌شاهی به کنار زند، کارش را راهی به ده‌گهره‌یی نمی‌برد و حاکمتر قضاوتی که درباره‌ی آن می‌شود این است که شازده چتریمیرزایی سر بجنباند و بگوید: «بامزه‌س! خیلی بامزه‌س... فال‌گیر بیهودی!»

اما این حکایت دیروز‌ها و دیسال‌ها است. روزگار ما دیگر روزگار خاموشی نیست، هرچند که بازار دهان‌بندسازی همچنان پررونق باشد. روزگار نقفن و این‌چون حرف‌ها هم نیست، چراکه امروزه‌روز آثار هنری بر سر بازارها به نمایش عام درمی‌آید و دور نیست که بیننده مدعی بی‌گذشتی از آب درآید و برای گرفتن حق خود چنگ در گریبان هنرمند افکند. دور نیست که کسانی اثر هنری فاقد پیام و اشارت هنرمند فاقد بیشن را به هر اندازه هم که با شگردها و فوت‌وفن‌های بهت‌انگیز عرضه شده باشد- تنها در قیاس با ماشین طریف و پیچیده‌یی قضاوت کنند که در عمل کاری از آن ساخته نباشد.

این را نیز ناگفته نگذاشته باشیم که هنرمند نیز مانند هر انسان دیگری دست‌کم بدان اندازه آزاد هست که چیزی را بپذیرد و چیزی را رد درو افکند. یکی بر آن است که هنر به خودی خود فرهنگ و تربیت است، یکی بر آن است که هنر می‌تواند برحسب پیام خود ضداخلاق باشد و ضدفرهنگ. در این میان کسان دیگری هم هستند که می‌گویند اکنون که هنرمند می‌تواند با گردش و چرخش جادویی ابزار کارش چیزی بگوید تا ما (دست‌کم ما مردم چپاول‌شونده و فریب‌خورنده) را که بی‌هیچ تعارفی انسان‌های جنوبی می‌خوانند که در انتقال از امروز به فردای خویش حرکتی ناگزیر در جهت فرورث شدن می‌کنیم و متأسفانه از این حرکت نیز توهمی تقدیری داریم آگاهی بدهد، چرا باید این امکان والا را دست‌کم بگیرد؟ سخنی که راستی را به سود هنرمند نیز هست که خود گردپی از همین اقیانوس است. به قولی: هنرمند این روزگار همچون هنرمند دوران امپراتوری رم بر سکوهای ارگ‌دارگرد میدان نشسته‌است که، خواهِ از سر هم‌دردی و خواه از سر خصومت با آنان و خواه به‌مثابه یکی تماشاچی بی‌طرف، صحنه‌ی دریده شدن فریب‌خوردگان به چنگال شیران گرسنه را نقش کند. هنرمند روزگار ما بر هیچ سکونی ایمن نیست، در هیچ میدانی ناظر مصون از تعرض قضایا نیست. او خود می‌تواند در هر لحظه هم شیر باشد هم قربانی، زیرا همه‌چیز گوش‌به‌فرمان جبر بی‌احساس و ترحمی است که سراسر جهان پهناور میدان کوچک تاخت‌وتاز او است و گنه‌کار و بی‌گناه و هواخواه و بی‌طرف نمی‌شاند.

در چنین شرایطی کدام انسان شریف می‌پذیرد که خود را به صرف این‌که اهل هنر است از معرکه دور نگه دارد؟ ما چنین «هنری» را بهانه‌ی غریبالقبول و عذر‌تر از گناه کسانی می‌شماریم که هنگام تقسیم مواجب و رتبه سرهنگ‌اند و در معرکه‌ی جلال بُنْه‌یا! هنرمند در حضور قاضی وجدان خود محکوم است در جبهه‌ی مبارزه با خطر متعهد کوششی بشود، و دریغاً که سختی کار او نیز درست در همین است:

نقش چه‌رهای دردکشیده‌یی که گرسنگی محاله‌شان کرده به نیت ارائه دادن مشکلی جهانی چون گرسنگی؟
- تصویر صفی بی‌انتها از مشت‌ی انسان یا در زنجیرِ یوغ برگردن به قصد بازنمودن فجایع ناشی از بهره‌کشیِ آدمی از آدمی؟
- یا تجسم محبوسه‌ی که میله‌های سیاه قفسش را به رنگ سفید می‌انداید به رسم هشدار دادن از خوش‌خیالی‌ها؟

نه، مسلماً هیچ‌کس مشوق ساده‌گرایی و سطحی‌نگری، مبلّغ خودفرویی و رفع تکلیف و خواستار خلق شعارهای آبیکی بی‌زاری نیست. رویه‌ی دیگر هنر اعتلای فرهنگ است، و بیشن هنرمند مبنایی استوار از منطق و آگاهی عمیق و گسترده می‌طلبد تا بتواند جواب‌گوی علل وجودی خویش در عرصه‌ی زمان باشد -چیزی که نام دیگرش مشارکت در همواردی در صحنه‌ی جهانی فرهنگ بشری است.

شمار زیادی از هنرمندان ما ترجیح می‌دهند از همان مرز اسادی در چم‌وخم و ارائه‌ی شگردهای فنی کار با فراتر نگذارند. ترجیح می‌دهند ناطقانی بلبل‌زبان باشند، اما سخنی از آن‌دست به میان نیاورند که احتمالاً مال‌شان را بی‌خریدار بگذارذ، چه رسد به بازگفتن حقایقی که جان شیرین‌شان را به مخاطره اندازد.

سکوت آب می‌تواند خشکی باشد و فریاد عطش؛ سکوت گندم می‌تواند گرسنگی باشد و غریو پیروزمندانه‌ی قحط؛ همچنین که سکوت آفتاب ظلمات است- اما سکوت آدمی فقدان جهان و خداست؛ غریورا تصویر کن!

شعر منتشرنشده‌ای از احمد شاملو
حکایت ساده و گیرم آهنگین
هاسمیک و باد

به جسمِ خاموشِ خاتونِ بزرگوارِ شفقت در بستر:
به هاسمیک سرکیسیان

پنجره باز است
بازتر از آغوشی عاشق
و من اینجا
در بستر
از یکی مرده‌ی خاموشِ فراموش‌شده
خاموش‌ترک.

چیزی‌کی دارد با خود
باد
که نمی‌خواهد
بیش از اینی که توانش هست
بازش گوید
یا توانش نیست
یا صلاح‌اندیشی را
می‌تواند، اما می‌کوشد
زن همسایه نداند که سخن بر سر چیست.
نامیدانه بر آن است که من دریابم
و کج‌اندیشان
نه.

لاجرم گاهی آرام
پرده را می‌جُنباند
گاه خشمالود، گاه نومیدانه.
گاه می‌کوشد
-طفلکی- تا که لبِ بیطرف پنجره را
به واسطت برهم گوید،

گاه می‌کوشد
از طریقی دیگر
آن فروخورده سخن را
با من مانده
با من مرده‌ی خاموش فراموش‌شده
که نه هوشم برجاست
نه حواسم بر پای
در میان بگذارد.

در تک خویشی و ناباخویشی
حیران حیران
من به کوشایی او می‌نگرم
می‌بینم
چه تقلائی دارد
به میان آوردنِ
آنچه او می‌داند
آنچه را می‌بیند
آنچه از درمی‌یابد
آنچه را می‌یابد.
که در این فرصتِ تنگی که مرا هست
-پیش از آنی که فرو افتد پرده
پیش از آنی که فروبوسته شود دفتر
پیش از آنی که یکی
خسته‌خوان ظلمات
از دل ظلمت فریاد برآرد که دگر
صیحدمی نیست به راه
و مجالی دیگر نیست
جز همین تابوتت
که جلو گیرد از آمیزش تو با خاک
که تو را از مادی بود،
تا تو را مانع آید
به سهولت پیوستن با خاک
که من آن را به سهولت مادر می‌خوانم به
محبت بی‌غش؛
«مادرِ اولک و مادرِک بی‌انجام
مادر من، تو، او
مادر
مادر جاویدان مادر
مادر ما همه، این فرزندان، این هُشیواران،
بیداردلان
که به فتح کیهان، کیهان
با جهان با عالم
یا به فتح آن نشناخته‌ان، آن عالمِ پندار در
اذهان عنود
قد برافراشته‌ایم.»

«آه ه‌ا»
(این همه آن چیزی‌ست
که مرا بر لب می‌آید با جان
در پایان.)

مشکل شاعر
پندارم
در همین است:
سخن باد
سخن باران دریافتن را
شکوه‌ی ماه و مه و آب‌گرفتن را.

باد
ما را
شاعران را
و عزیزان نهان رخسار را
دوست می‌دارد.